

Table des matières

7 Introduction

Jean-Marc Defays et Deborah Meunier

L'oral et l'écrit en didactique des langues romanes

I. Discours sur l'enseignement de l'oral et l'écrit

13 *Jean-Marc Defays*

Quelques rappels et réflexions sur les rapports entre l'oral et l'écrit en langue et en didactique des langues

27 *Michel Berré*

L'oral selon la *Didactique des langues vivantes* de François Closset (1950) : savoirs et techniques nécessaires à l'enseignant

II. L'oral, l'écrit et les nouvelles technologies

45 *Olivier Dezutter, Françoise Bleys, Haydée Silva, Yvonne Cansigno, Cynthia Eid, Audrey Thonard*

Les relations entre l'oral et l'écrit dans le contexte d'utilisation des TIC : pratiques et représentations d'étudiants universitaires en français langue étrangère ou seconde

51 *Virginie Polge-Loï*

De l'oral écrit en situation de Communication Médinée par Ordinateur (CMO) en classe de langue

59 *Audrey Thonard et al.*

L'articulation de l'oral et de l'écrit dans les formations en ligne @LTER

III. Genres de discours et problématique linguistique de l'oral/écrit

- 69 *Vincent Louis*
De l'argumentation écrite à l'argumentation orale en FLE
- 77 *Anca GĂȚĂ*
Le développement des compétences argumentatives orales et écrites des élèves en roumain langue maternelle
- 91 *Simona Ruggia*
Quels outils pour enseigner à interagir à l'oral au niveau A1 ? Du Cadre Européen Commun de Référence pour les langues aux manuels de FLE
- 107 *Aurélie Welcomme et Michel Pierrard*
Le développement de la jonction interpropositionnelle à l'oral et à l'écrit chez des apprenants néerlandophones de FLE
- 121 *Frédéric Saenen*
De l'incidence du contexte sur les choix orthographiques en FLE : étude de cas dans une classe de B1

IV. Enquêtes et pratiques de classe

- 137 *Annick Englebert, Noémie Cytryn, Alice Ventura, Sabina Gola*
Les interactions entre langue parlée et langue écrite dans les tandems linguistiques
- 147 *Patricia Gardies*
« Il parle comme un livre ... »
- 155 *Catherine Gravet*
Formation des interprètes de conférence. Ce qui se conçoit bien s'énonce clairement, même dans une autre langue...
- 169 *Samia Hammami et Laurence Wéry*
État des lieux du projet bilatéral ULg/UMP 2009-2011 « Mise en place d'un système d'évaluation, d'un test de positionnement selon le Cadre Européen Commun de Référence, et de modules d'appui linguistique à l'enseignement scientifique »
- 183 *Marie-Claude Dansereau*
Enseignement/apprentissage de l'oral et de l'écrit en contexte universitaire : une approche centrée sur les besoins de l'étudiant